

2024.2

公益社団法人上越国際交流協会 会報誌 2月号



# JOINNEWS

JOIN の Instagram & LINE スタート！ぜひ登録してください。



Instagram QRコード  
フォローしてください。

LINE もスタート予定！

JOIN HP や Instagram で  
またお知らせします！

または Instagram より

上越国際交流協会 または joinwebnet で検索！

日本語・教科学習の学習活動案の試行・授業検討会・研修会 【JICA基金活用事業】

【試行①】日時:2月21日(水)10:45~11:35 対面授業 会場:頸城中学校(授業:竹内陽子先生)

【試行②】日時:2月7日(水)9:25~10:10 録画収録 会場:飯小(授業:笹川奈穂子先生)

【学習活動案の検討会】

日時:2月21日(水)14:00~16:40

会場:上越教育大学学教センター

【多文化研修会】

日時:2月21日(水)18:15~20:00

会場:上越教育大学学教センター「自主セミナー」

講師:原田徳子先生(福岡市教育委員会コーディネーター)

対象:日本語指導支援関係者

やさしい日本語でしゃべり場@OPEN MUJI【上越市多文化共生課委託】

やさしい日本語を使って 世界の人と交流しましょう😊

今回のテーマは「あつ地震！」そのときあなたは??

日時:3月3日(日) 14:00~16:00

会場:無印良品 OPEN MUJI 直江津ショッピングセンター2階

対象:外国語を話す人と日本語を話す人

ファシリテーター:JOIN やさしい日本語ボランティア

元日の能登半島地震は記憶に新しいところです。

避難所では外国人も日本人も共に被災者です。やさしい日本語で

互いに助け合って生き延びるヒントを身につけましょう



おみやげ 無料



申し込みは、こちらの QR コードか URL から！➡

<https://forms.gle/Ffg4zi1XSsDyHk8F9>

いりようつうやく 医療通訳ボランティア育成講座 【地域医療推進課】委託

JOIN医療通訳登録者向けの講座で、全4回シリーズの4回目(最終回)です。

医療通訳倫理4と外科、手術に関する検査・麻酔・リハビリについて、用語と内容の説明をします。

日時: 3月9日(土) 10:00~12:00

会場: 市民プラザ 第3会議室

対象: JOIN医療通訳登録者と予定者

講師: 新潟県立中央病院 小児外科部長 奥山直樹 先生



ワールドを楽しもう! ~JOINでワールドキャンパス開講します!~  
Let's enjoy the world at JOIN's campus!

先生の国と比べて、日本の良い点や不思議な点を発見しよう! 英語や日本語で語ろう! 全2回参加です。申し込みはQRコードまたはInstagramでチェック!

小学生・日時: 3月9日(土) & 16日(土) 午後1:00~2:00

中学生・日時: 3月9日(土) & 16日(土) 午後2:20~3:20

高校生・日時: 3月9日(土) & 16日(土) 午後3:40~4:40

会場: 市民プラザ 2F 上越国際交流協会(JOIN)内のテーブルスペース

参加料(2日分): 小学生1500円 ☺ 中学生&高校生2000円

※9日はオーストラリアのAnisa先生★16日はカナダのAndrew先生が講師として、担当☺ 飲み物&世界のお菓子つき。



Anisa先生



Andrew先生

申し込みはQRコードまたはURLで3/5(火)まで  
2~3日中に返信します! ➡



<https://forms.gle/uPFA4XP5BQmoshbEA>

4月から 生活日本語教室がはじまります!

日本語で買い物をしたり、近所の人と話したり、病院へ行ったりできるように...

生活でつかう日本語を勉強しましょう!

3月中旬、お知らせします!

JOINのHPやInstagramを見てくださいね!



# 2024年度 JOIN語学講座の受講生募集中！

現在、開講中の講座では、新規受講生を募集しています。

ぜひお仲間になりませんか？講師はカナダ出身のトッド先生です。

費用：①受講料10,000円(10回分 1回あたり90分)※料金が変更になりました。

②年会費2,000円(JOIN年会費) ③テキスト代(クラスにより異なります)

場所：上越市市民プラザ

Happy Halloween!

授業の様子

※見学もできます。お気軽にお問合せください。



| 講座 | レベル                 | 曜日  | 時間            |
|----|---------------------|-----|---------------|
| 1  | 初級 Beginner         | 月曜日 | 10:00 - 11:30 |
| 2  | 中級 Intermediate     | 月曜日 | 19:00 - 20:30 |
| 3  | 中級 Pre-Intermediate | 火曜日 | 10:00 - 11:30 |
| 4  | 上級 Advanced         | 金曜日 | 10:00 - 11:30 |

## 事業報告

医療通訳ボランティア育成講座【地域医療推進課委託】

12月16日(日)JOIN医療通訳登録者と予定者向けの講座の3回目を実施しました。

第一部は倉辻忠俊医師から「個人情報」と「専門性」に関する医療通訳倫理を学びました。

第二部は新潟県立中央病院 小児外科部長 奥山直樹先生を講師に迎え、外科系の病気と手術について専門用語と意味を学びました。



書初めに挑戦！～冬休み 日本文化体験と宿題教室～ @南川分館

12月27日(水)・28日(木)・1月5日(金)13:00～16:00

冬休みの宿題といえば「書初め」

小学生から大人まで3日間で延べ29人が参加しました

白頭馬相澤五峰先生のご指導のもと筆と墨を使って和紙に書くポイントは「十」の字と教わり、お気に入りの文字を作品に仕上げました

宿題を持ってきた生徒にはボランティアの先生が丁寧に

指導。いい冬休みだったかな🍊





## ボランティア募集のお知らせ

JOIN の活動は、多くのボランティアの方々の力に支えられています。自分の興味・関心や得意分野を生かして、多様な文化背景を持つ市民と一緒に楽しく活動しませんか？

例：世界の料理イベント(例：平日夜に集まり1～2品作って食べ、世界を知るイベント)など  
「こんな企画、やってみたい！」など、自ら立ちあげ、運営したい方！大歓迎！！  
ぜひ！JOIN までお問い合わせください

## JOIN会員募集中！入会 は随時受け付けています！

【年会費】●個人会員：2,000円 ●法人、団体会員…10,000円

特典として、

- ・JOIN語学講座受講 ・生活日本語教室受講 ・英語しゃべり場への参加
- ・民族衣装や図書の貸出・市民プラザ内協力店舗の利用割引
- ・JOIN NEWS広告欄掲載(法人・団体会員のみ) など あります！

## ＜英語しゃべり場のご案内＞(大雪の場合は、急きょ、中止の場合もあり)

英語でおしゃべりする場所、英語しゃべり場を開催しています。3～4グループ作り、ネイティブの方などと英語でお話します。※参加費無料。JOIN会員登録(年1回 2,000円)は必要。体験(1回)は会員登録は、いりません。

英語しゃべり場開催日は、第2火曜日&第4火曜日19:00～20:00

フランス語しゃべり場(ある程度話せる人向け)についても、第1・3火曜日で開催中！JOINまでお問合せください。

### JOIN 法人・団体会員(50 敬称略)

#### ・三井企画株式会社

- ・(有)アド・プリント ・(有)石倉製麺所 ・(有)上村商事 ・(株)HMS ユナイテッド ・(株)エコシステム
- ・(株)エヌ・エス・アイ ・(株)MAC ・(株)M.K 企画 ・(株)榎野商店 ・(株)勝島経営研究所
- ・華人株式会社 ・かみえちごPネット協同組合 ・共栄電工(株)高田工場
- ・公立大学法人 新潟県立看護大学 ・SBC グループ ・在日本大韓民国民団 上越支部 ・(株)サトコウ
- ・沢井ハウジング(株)・サンヴァータテックス(株)・ジェイムズ英会話 ・一般社団法人 上越医師会
- ・上越観光コンベンション協会 ・学校法人古川学園 上越高等学校 ・上越公務員・情報ビジネス専門学校
- ・一般社団法人 上越歯科医師会 ・上越市建設業協会 ・国立大学法人 上越教育大学・
- ・(株)上越シビックサービス ・上越商工会議所・(株)上越メンテナンス ・(株)上越ロードサービス
- ・医療法人社団清華ファミリークリニック塚田医院 ・(株)大昭商事 ・大和電建(株)
- ・高助コーポレーション(株)・(株)竹田工務店 ・田辺建設(株)・地域安全活動上越地区国際交流企業連絡協議会
- ・株式会社 富寿しグループ ・新潟日報 上越支社 ・(公財)新潟県国際交流協会 ・(有)彦坂オフィスサービス
- ・飛田テック(株)・平安セレモニー株式会社 ・株式会社ヨコタオート コーポレーション
- ・(株)米山カントリークラブ

### 公益社団法人 上越国際交流協会

〒943-0821 新潟県上越市土橋 2554 上越市市民プラザ 2 階

TEL：025-527-3615 FAX：025-522-8240

HP：http://www.join-web.net/ E-mail：join@join-web.net

平日 9:00-18:00 ※第3水曜日・土曜日・日曜日・祝日・年末年始は休みです

